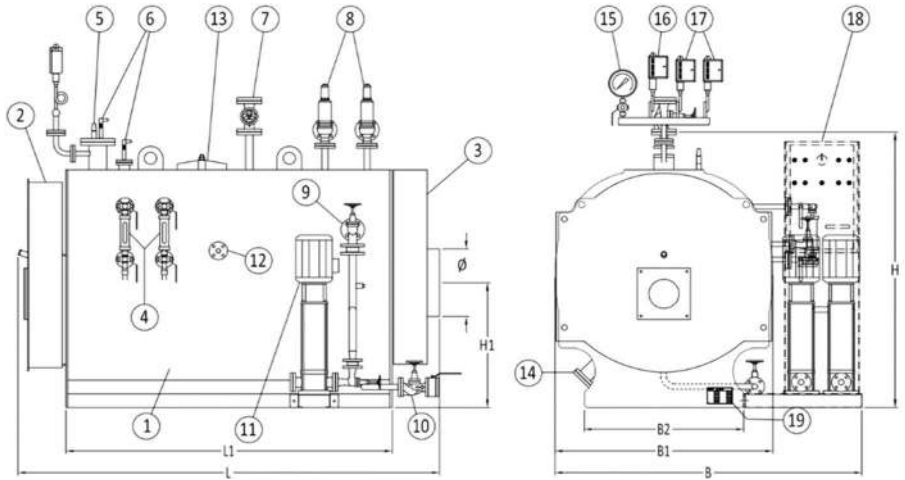


# BHP-EN

GENERATORE DI VAPORE (Alta pressione)  
STEAM GENERATOR (High pressure)  
GÉNÉRATEUR DE VAPEUR (Haute pression)  
GENERADOR DE VAPOR (Alta presión)



- 1- Corpo caldaia / Body / Générateur / Cuerpo caldera
- 2- Portellone / Front door / Hayon Frontal / Puerta anterior
- 3- Camera fumo / Smoke chamber / Chambre des fumées / Camara humo
- 4- Indicatore di livello visivo / Level gauge / Indicateur visuel du niveau / Indicador de nivel visual
- 5- Regolatore di livello automatico / Level regulator / Régulateur de niveau autocontrolé / Regulador de nivel automático
- 6- Sonda di sicurezza / Safety probe / vanne de sécurité / sonda de seguridad
- 7- Valvola di presa vapore / Steam outlet / Sortie de vapeur / Valvula de salida vapor
- 8- Valvole di sicurezza / Safety valves / Soupapes de sécurité / Valvulas de seguridad
- 9- Gruppo di alimentazione / Feeding unit / Groupe d'alimentation / Grupo de alimentacion
- 10- Gruppo di scarico / Discharged unit / Unité de décharge / Grupo de descarga

- 11- Elettropompa di alimentazione / Feeding pump / Electro-pompe d'alimentation / Electrobomba de alimentacion
- 12- Predisposizione regolazione conducibilità acqua / Predisposition control salinity water / Réglage de la predisposition conductivité d'eau / Predisposicion regulacion conductibilidad agua
- 13- Passo uomo / Manhole / Trou d'homme / Paso de hombre
- 14- Passa mano / Handhole / Trou de poing / Paso de mano
- 15- Manometro con rubinetto di prova / Manometer and test cock / Manomètre avec robinet de test / Manoómetro con grifo de prueba
- 16- Pressostato di sicurezza / Safety pressure switch / Interrupteur de pression de sécurité / Presostatos de seguridad
- 17- Pressostato di servizio / Service pressure switch / Interrupteur de pression de travail / Presostatos de servicio
- 18- Quadro elettrico / Electrical panel / Panneau électrique / Cuadro eléctrico
- 19- Targa dati / Name plate / Plaque / Placa de datos técnicos

MODELLO - TYPE MODÉLE - MODELO		BHP-EN	140	200	300	400	500	700	800	1000	1250	1500	1750	2000	2500	3000	3500	4000	5000
Potenza max utile - Max power output Puissance utile max - Potencia útil máx	kW	97	138	208	277	346	485	554	692	865	1038	1212	1385	1731	2077	2423	2769	3463	
Potenza focolare - Furnace output Puissance foyer- Potencia hogar	kW	108	153	231	308	384	539	616	769	961	1154	1347	1539	1923	2308	2692	3077	3847	
Produzione di vapore - Steam production Production vapeur - Produccion de vapor	kg/h (l)	140	200	300	400	500	700	800	1000	1250	1500	1750	2000	2500	3000	3500	4000	5000	
Rendimento - Efficiency Rendement - Eficiencia	%	89,8	90,2	90,0	89,9	90,1	90,0	89,9	90,0	90,0	89,9	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0	
Pressione in camera di combustione Combustion chamber pressure Pression chambre de combustion Presion en camara de combustion	mbar	1,5	2,5	3	3,5	4,2	4,5	5	6	6,5	6,8	7	7	8	8,2	9	10	10,2	
Contenuto di acqua totale Water content full Volume d'eau plein Contenido de agua total	dm³	475	475	670	670	1020	1020	1280	1410	1900	2120	2330	2650	3540	3960	4340	6050	8000	
Contenuto di acqua a livello Water content at level Volume d'eau au niveau Contenido de agua a nivel	dm³	320	320	440	440	685	685	870	960	1280	1440	1580	1860	2550	2680	2830	4150	5800	
Dimensioni	B mm	1647	1647	1743	1743	1865	1865	2050	2050	2195	2195	2195	2310	2420	2600	2600	2768	2900	
	B1 mm	994	994	1086	1086	1230	1230	1350	1350	1540	1540	1540	1660	1790	1900	1900	2136	2240	
	B2 mm	700	700	800	800	900	900	950	950	1050	1050	1050	1150	1250	1300	1300	1400	1555	
	L mm	1813	1813	2061	2061	2368	2368	2371	2571	2573	2823	3073	3087	3376	3382	3582	3862	4916	
	L1 mm	1274	1274	1524	1524	1828	1828	1831	2031	2033	2283	2533	2534	2832	2835	3035	3285	4186	
Dimensiones	H mm	1354	1354	1446	1446	1590	1590	1710	1710	1900	1900	1900	2020	2170	2290	2290	2405	2615	
	H1 mm	657	657	638	638	710	710	760	760	810	810	810	865	1265	1320	1320	1460	1510	
Attacchi	Ø mm	200	200	250	250	250	250	250	250	300	300	300	350	350	400	400	450	550	
Connections	V DN	25	25	32	32	40	40	50	50	65	65	80	80	80	80	100	100	100	
Connections																			
Conexiones	S DN	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	40	40	40	40	40	40	
Peso a vuoto - Empty weight Poids à vide - Peso en vacío	kg	1150	1150	1450	1450	2200	2310	2550	2800	3480	3650	3900	4650	5500	6400	6850	8600	12500	

Acqua di alimento 70°C – Pressione 12 bar / Feedwater 70°C – Pressure 12 bar / Eau d'alimentation 70°C – Pression 12 bar / Agua de alimentacion 70°C – Presion 12 bar

Idonea per lavorare con gas, gasolio, nafta / Suitable to work with gas, oil, heavy oil / Convient pour travailler avec du gaz, du gasoil, du naphta / Apto para trabajar con gas, gasóleo, nafta

La I.V.A.R. INDUSTRY si riserva di apportare quelle modifiche che giudicherà necessarie per migliorare la produzione.

I.V.A.R. INDUSTRY reserves the right to make any modifications considered necessary for improving production.

I.V.A.R. INDUSTRY se réserve le droit d'apporter des modifications qu'il juge nécessaires pour améliorer la production.

I.V.A.R. INDUSTRY se reserva hacer las modificaciones que considerará necesarias para mejorar la producción.

**PRESTAZIONE E DATI TECNICI**  
**PERFORMANCE AND TECHNICAL DATA**  
**PERFORMANCE ET DONNÉES TECHNIQUES**  
**RENDIMIENTO Y DATOS TÉCNICOS**

Modello caldaia	Potenza nominale	Potenza focolare	Rendimento al 100%	Perdite lato fumi	Consumo gas	Consumo gasolio	Portata fumi con gas	Portata fumi con gasolio
<i>Boiler model</i>	<i>Nominal capacity</i>	<i>Furnace capacity</i>	<i>Efficiency at 100%</i>	<i>Fluegas side losses</i>	<i>Gas consumption</i>	<i>Oil consumption</i>	<i>Fluegas flow with gas</i>	<i>Fluegas flow with oil</i>
<i>Modèle de chaudière</i>	<i>Capacité nominale</i>	<i>Capacité foyer</i>	<i>Efficacité à 100%</i>	<i>Côté fumée pertes</i>	<i>Consommation de gaz</i>	<i>Consommation de gas-oil</i>	<i>Flux de fumée avec gaz</i>	<i>Flux de fumée avec gas-oil</i>
<i>Modelo de la caldera</i>	<i>Capacidad nominal</i>	<i>Capacidad hogar</i>	<i>Eficiencia en 100%</i>	<i>Pérdidas lado humo</i>	<i>Consumo de gas</i>	<i>Consumo de gasóleo</i>	<i>Flujo de humo con gas</i>	<i>Flujo de humo con gasóleo</i>
<b>BHP-EN</b>	( kW )	( kW )	(ref. to PCI) ( % )	( mbar )	( Nm <sup>3</sup> /h )	( kg/h )	( kg/h )	( kg/h )
140	97,0	108,0	89,8	1,5	10,9	9,1	164	173
200	138,0	153,0	90,2	2,5	15,5	12,9	232	245
300	208,0	231,0	90,0	3,0	23,4	19,5	351	370
400	277,0	308,0	89,9	3,5	31,2	26,0	467	493
500	346,0	384,0	90,1	4,2	38,9	32,4	583	615
700	485,0	539,0	90,0	4,5	54,5	45,4	818	863
800	554,0	616,0	89,9	5,0	62,3	51,9	935	987
1000	692,0	769,0	90,0	6,0	77,8	64,8	1.167	1.232
1250	865,0	961,0	90,0	6,5	97,2	81,0	1.458	1.539
1500	1038,0	1154,0	89,9	6,8	116,8	97,3	1.751	1.848
1750	1212,0	1347,0	90,0	7,0	136,3	113,6	2.044	2.157
2000	1385,0	1539,0	90,0	7,0	155,7	129,8	2.336	2.465
2500	1731,0	1923,0	90,0	8,0	194,6	162,1	2.918	3.080
3000	2077,0	2308,0	90,0	8,3	233,5	194,6	3.503	3.696
3500	2423,0	2692,0	90,0	9,0	272,4	227,0	4.086	4.311
4000	2769,0	3077,0	90,0	10,0	311,3	259,4	4.670	4.928
5000	3463,0	3847,0	90,0	10,2	389,2	324,4	5.838	6.161

Dati riferiti con acqua di alimento = 70°C

Data referred to feeding water = 70°C

Données relatives à l'alimentation en eau = 70 °C

Datos referidos al agua de alimentación = 70 °C

Gasolio / oil / gas-oil / gasóleo : CO<sub>2</sub> = 13%

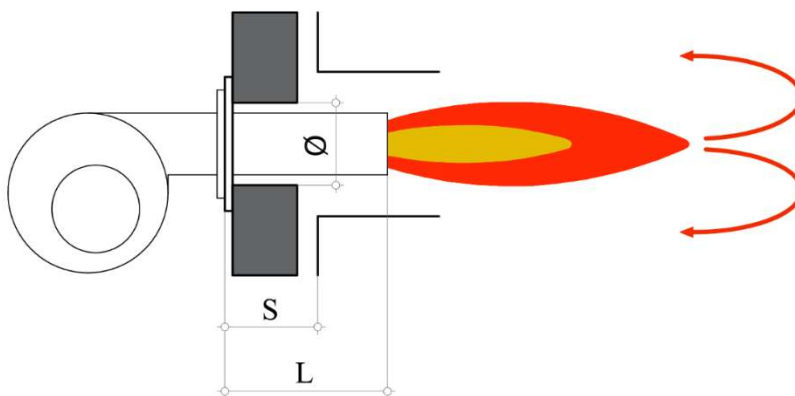
Gas / gas / gas / gas : CO<sub>2</sub> = 10%

## DATI TECNICI PER ACCOPPIAMENTO BRUCIATORE

### TECHNICAL DATA FOR BURNER COUPLING

### DONNÉES TECHNIQUES POUR L'ACCOUPLEMENT DU BRÛLEUR

### DATOS TÉCNICOS PARA EL ACOPLAMIENTO DEL QUEMADOR



Modello caldaia <i>Boiler model</i> <i>Modèle de chaudière</i> <i>Modelo de la caldera</i>	Potenza nominale <i>Nominal capacity</i> <i>Capacité nominale</i> <i>Capacidad nominal</i>	Potenza focolare <i>Furnace capacity</i> <i>Capacité foyer</i> <i>Capacidad hogar</i>	Contropr. focolare <i>Furnace pressure</i> <i>Pression du foyer</i> <i>Presión del hogar</i>	Foro cemento sul portellone <i>Cement hole on door</i> <i>Trou de ciment sur le porte</i> <i>Agujero de cemento en la puerta</i>	Spessore portellone <i>Door thickness</i> <i>Epaisseur de le porte</i> <i>Espesor de la puerta</i>	Lunghezza della testa <i>Head length</i> <i>Longueur de la tête</i> <i>Longitud de la cabeza</i>	Tipologia <i>Type</i> <i>Type</i> <i>Tipo</i>	Diametro focolare interno <i>Internal furnace diameter</i> <i>Diámetro interne du foyer</i> <i>Diamètre interno del hogar</i>	Lunghezza focolare interna <i>Internal furnace lenght</i> <i>Longueur interne du foyer</i> <i>Longitud interna del hogar</i>
BHP-EN	kW	kW	mbar	Ø mm	S mm	min/max L mm		mm	mm
140	97	108	1,5	150	240	320 / 400	Inversione di fiamma	432	1110
200	138	153	2,5	150	240	320 / 400		432	1110
300	208	231	3,0	170	240	320 / 400		480	1409
400	277	308	3,5	170	240	320 / 400		480	1409
500	346	384	4,2	200	240	320 / 400		576	1659
700	485	539	4,5	200	240	320 / 400	Reverse flame	576	1659
800	554	616	5,0	250	240	320 / 400		626	1660
1000	692	769	6,0	250	240	320 / 400		626	1860
1250	865	961	6,5	300	240	320 / 400	Flamme inverse	724	1860
1500	1038	1154	6,8	300	240	320 / 400		724	2110
1750	1212	1347	7,0	300	250	350 / 450		724	2405
2000	1385	1539	7,0	300	250	350 / 450	Llama inversa	822	2340
2500	1731	1923	8,0	300	250	350 / 450		872	2660
3000	2077	2308	8,2	340	250	350 / 450		940	2660
3500	2423	2692	9,0	340	250	350 / 450		940	2860
4000	2769	3077	10,0	370	270	370 / 470		1064	3082
5000	3463	3847	10,2	370	350	450 / 550		1110	4020